大橋さくらんぼ園
Ohashi Cherry Farm

最高級品種のさくらんぼを贅沢に使った、
自家製・手作りのさくらんぼジャムです。

Generous amounts of the finest varieties of cherries were used to make the home made jams.

使用最高级樱桃品种，自家制手工樱桃酱。

使用最高級櫻桃品種，自家制手工櫻桃醬。

최고급 품종의 사쿠란보를 듬뿍 사용한,
직접 만든 수제 잼 입니다.

Ohashi Cherry Farm

Cherry Jam

月山錦
Gassan Nishiki

사쿠란보의 여왕
The queen of cherries
樱桃女王
櫻桃女王

南陽
Nanyo

사쿠란보의 왕
The king of cherries
樱桃之王
櫻桃之王

サミット
summit

일본 제일의 열매크기
The largest of cherries in Japan
日本第一大粒
日本第一大粒

사쿠란보의 과육을 통째로 듬뿍

저희 농원에서 갓 수확하여 숙성시킨 사쿠란보의 과육을 통째로, 장시간 푹 졸였습니다. 착색료 및 보존료 등의 식품첨가물을 일절 사용하지 않은 수제 '사쿠란보 잼'입니다.

さくらんぼの果肉をまるごとたっぷり

当園で収穫してすぐの完熟さくらんぼを果肉まるごと、じっくり時間をかけて煮詰めました。着色料や保存料などの食品添加物は一切使用していない、自家製・手づくりの"さくらんぼジャム"です。

All the fullness of the cherry fruit packed inside.

Fully ripened whole cherries picked from our trees are cooked slowly. No preservatives or colorants or any other kind of additives are added to this home made, "cherry jam."

使用整粒樱桃果肉

将在本园采摘的成熟樱桃长时间精心熬干。不使用色素，防腐剂等食品添加剂的自家制・手工“樱桃酱”。

使用整粒樱桃果肉

將在本園采摘的成熟櫻桃長時間精心熬幹。不使用色素，防腐劑等食品添加劑的自家制・手工“櫻桃醬”。

사쿠란보는 철분 및 카로틴이 풍부합니다.

식물에는 몸을 따뜻하게 해주는 것과 차갑게 하는 것이 있습니다만, 사쿠란보는 몸을 따뜻하게 해주는 효과가 있습니다. 빈혈 체질 개선에 효과를 기대할 수 있는 철분의 함유량은 과일 중에서 톱클래스. 또한, 눈의 피로 예방 및 회복에도 효과가 있는 카로틴은 사과・복숭아보다 4～5배 많다고 합니다.

さくらんぼは、鉄分やカロテンが豊富です。

食物には体を温めるものと冷やすものがありますが、さくらんぼは体を温める作用があります。貧血体質の改善に効果が期待出来る鉄分の含有量は果物のトップクラス。また、疲れ目の予防、回復にも効果のあるカロテンはリンゴや桃に比べて4～5倍と言われています。

Cherries are full of iron and carotene.

It is said that some foods cool the body while others warm the body. Cherries have a tendency to warm the body.The amount of iron in needed to bring about positive effects on anemia is among the highest in fruit. Also, it is said that cherries contain 4 to 5 times more carotene, which is needed to prevent fatigue, or even help restore energy, is higher than that of apples and peaches.

樱桃中含有丰富的铁质，胡萝卜素

樱桃有升高体温作用。对改善贫血体质有期待效果的铁质含量居上等。据说对预防及恢复眼睛疲劳有疗效的胡萝卜素含量是苹果，桃的4~5倍。

櫻桃中含有豐富的鐵質，胡蘿蔔素

櫻桃有升高體溫作用。對改善貧血體質有期待效果的鐵質含量居上等。據說對預防及恢復眼睛疲勞有療效的胡蘿蔔素含量是蘋果，桃的4~5倍。

世界にも通用する究極のお土産
115商品の中に選ばれました。(観光庁主催)

Our cherries were chosen as one of the 115 ultimate souvenirs that meet world class standards. (Ministry of Tourism sponsored)

列入在世界也通用的“极佳土特产115选”（观光厅主办）

列入在世界也通用的“極佳土特產115選”（觀光廳主辦）

세계에서도 통용되는 최고의 기념 선물115종에 선정되었습니다. (관광청 주최)

札幌商工会議所認証
北のブランド2014 認定

Registered 2014 North Brand

认定为北国名牌2014

認定為北國名牌2014

북쪽의 브랜드 2014 인정

사쿠란보 잼의 맛있는 레시피

Delicious recipes for cherry jam.
さくらんぼジャムのおいしいレシピ
樱桃酱食谱
櫻桃醬食譜

아이스크림에

Over ice cream アイスに 与冰淇淋 與冰淇淋

크래커 및 쿠키에

on crackers or cookies クラッカーやクッキーに 与克力架，曲奇饼 與克力架，曲奇餅

빙수에 뿌려서

over shave ice かき氷にかけて 加在刨冰上 加在刨冰上

빵에

on bread パンに 与面包 與面包

요구르트에

on yogurt ヨーグルトに 与酸奶 與酸奶

홍차에 넣어서

in your tea 紅茶に入れて 放入红茶中 放入紅茶中